

Publications

Michèle Vincelette

Number 109 (4), 2003

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/25733ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Vincelette, M. (2003). Publications. *Jeu*, (109), 179–182.

PUBLICATIONS



DRAMATURGIE QUÉBEC/CANADA

DE LA CHENELIÈRE, Evelyne, *Théâtre*.

Des fraises en janvier, Au bout du fil, Henri & Margaux et Culpa, Montréal, Éditions Fides, 2003, 190 p.

« Avant-propos » de l'auteure, p. 7-9.

Des fraises en janvier, pièce en seize scènes créée le 7 juillet 1999 au Théâtre la Moluque, à Carleton, par les Productions À tours de rôle, dans une mise en scène de Daniel Brière; p. 10-67. « Sorte de vaudeville qui met en scène, de manière amusante, divers chassés-croisés affectifs, déclinés sur tous les tons. Quatre personnages sont ainsi à la recherche d'eux-mêmes et sont disposés à remettre en cause les rôles trop figés que voudrait leur assigner l'existence. »

Au bout du fil, pièce créée le 13 janvier 2003 au Théâtre de Quat'Sous, dans une mise en scène de Daniel Brière; p. 68-108.

« *Au bout du fil* installe une atmosphère délicieusement délirante entre les vieillards d'une maison de retraite réunis pour une partie de pêche à la ligne, dans le cadre d'une activité dirigée. Liens familiaux, amour maternel, amours, tout y passe dans une sorte de rêve éveillé que serait la vieillesse. »

Henri & Margaux, pièce créée le 23 octobre 2002 à l'Espace Libre par le Nouveau Théâtre Expérimental, dans une mise en scène de l'auteure et de Daniel Brière; p. 110-152. « *Henri & Margaux* s'interroge sur la densité de certains

moments une fois passés au crible du temps et de la vie quotidienne. »

Culpa, pièce créée le 9 avril 2000 à l'Espace Libre par les Productions MÉA, dans une mise en scène de Daniel Brière; p. 154-187. « *Culpa* fait alterner les voix de quatre personnages sur des thèmes chers à l'auteure: amour maternel, solitude, relations humaines. »

FARHOUD, Abla, *les Rues de l'alligator*, Montréal, VLB éditeur, coll. « Théâtre », 2003, 87 p.

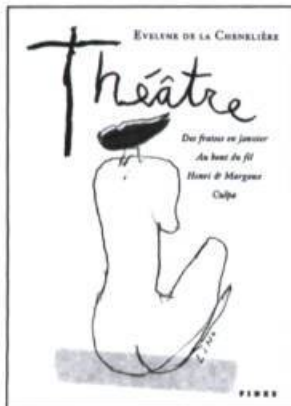
Pièce créée le 13 janvier 1998 au Théâtre la Licorne par le Théâtre de la Manufacture, dans une mise en scène de Fernand Rainville. « Préface », de Pierre l'Hérault, p. 7-10; texte de la pièce, p. 11-87.

« [Les personnages des *Rues de l'alligator*] sont singuliers avant d'appartenir à une communauté qui n'existe plus et qui tente encore de se construire ailleurs que dans le pays perdu de l'enfance. Leur condition commune est celle de "passants". Mais ne serait-ce pas plutôt la marque d'une singularité inaliénable? » (Extrait de la préface.)

MARTIN, Alexis, *Bureaux*, Montréal, Éditions du Boréal, coll. « Théâtre », 2003, 168 p.

Pièce créée le 25 mars 2003 à l'Espace Libre par le Nouveau Théâtre Expérimental, dans une mise en scène de l'auteur.

« Les bureaux ont quelque chose de rassurant: l'homme a fait de la nature un bon partage, il a prévu un projet conséquent, l'avenir est assuré, et c'est dans les bureaux que la confirmation de ça



Sauf mention contraire, les citations entre guillemets sont composées à partir de la 4^e de couverture, du communiqué de presse ou de la préface.

s'élabore tous les jours. [L'auteur nous] propose de visiter en locataires potentiels quelques-uns de ces bureaux, d'ouvrir un peu le roman qui traîne sur le sous-main, d'apprécier la poussière particulière qui y flotte, de flairer le parfum singulier qui règne dans ces quelques bureaux. »

TRÉPANIÉ, Josette, *le Cours des choses*, Montréal, Lanctôt éditeur, coll. « Théâtre », 2003, 110 p.

Pièce créée le 14 janvier 2003 à l'Espace Libre, par le Nouveau Théâtre Expérimental, dans une mise en scène de Diane Dubeau.

« Trois amies sont réunies dans un restaurant pour célébrer l'anniversaire de l'une d'entre elles. Leur bavardage sonne bientôt comme une séance où le jargon psycho-pop prend toute la place et évacue les signes d'un véritable dialogue. On se rend rapidement compte que les trois femmes sont prisonnières du langage qu'elles emploient. »

DRAMATURGIE **ÉTRANGER**

BACCAR, Jalila, *Araberlin*, Paris, Éditions Théâtrales, coll. « Passages francophones », 2003, 126 p.

Pièce en seize scènes, créée le 17 septembre 2002 au Festspiel, à Berlin, dans une mise en scène de Fadhel Jaibi. « Mokhtar, jeune étudiant libano-palestinien émigré à Berlin, vient de disparaître sans laisser de traces. Ses proches découvrent alors qu'il est soupçonné d'appartenir à une organisation terroriste. Sa sœur arabe parfaitement intégrée, son beau-frère allemand, son neveu à la double origine et son ex-petite amie sont harcelés par la presse et la police, et rejetés par tous. Ce fait divers, fruit de la conjoncture internationale, réveille au sein de la communauté citadine la peur de l'étranger et de l'islam, et écartèle les immigrés entre leur désir d'assimilation et le rejet dont ils font l'objet. »

CORMANN, Enzo, *Toujours l'orage*, Paris, Éditions de Minuit, 1997, 92 p. Pièce créée le 15 octobre 2003 au Théâtre Prospero par le Théâtre les Trois Arcs, dans une mise en scène de Ghyslain Filion.

« Nathan Goldring, jeune metteur en scène autrichien, vient proposer à Theo Steiner, figure mythique du théâtre viennois d'après-guerre, de mettre un terme à vingt-cinq années de silence et d'exil, pour jouer *Lear* sur une scène berlinoise. Pourquoi la figure du vieux roi déchu ramène-t-elle l'ancien acteur plus d'un demi-siècle en arrière, au camp-ghetto de Terezin ?

DE LA CHENELIÈRE, Evelyne, *Au bout du fil et Bashir Lazhar*, Paris, Éditions Théâtrales, coll. « Passages francophones », 2003, 78 p.

Au bout du fil, pièce créée le 13 janvier 2003 au Théâtre de Quat'Sous, dans une mise en scène de Daniel Brière ; p. 7-47.

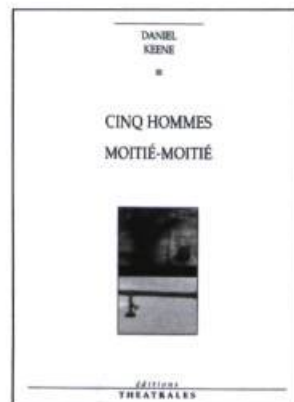
« Ils sont onze, entre enfance et vieillesse, qui participent à "l'activité pêche".

De Do à Si Bémol, ils sont assis au bord de l'étang. Leurs tribulations oscillent entre grave et drolatique, entre philosophique et dérisoire, et traduisent la peur et les angoisses existentielles de chacun de nous. »

Bashir Lazhar, p. 51-76. « Bashir Lazhar, algérien, est engagé dans une école québécoise comme instituteur remplaçant. Au-delà du choc des cultures, il se frotte à l'injustice, à l'incompréhension des autorités scolaires. Une ode toute en douceur au courage et à la vie. »

KEENE, Daniel, *Cinq Hommes et Moitié-moitié*, traduit de l'anglais (Australie) par Séverine Magois, Paris, Éditions Théâtrales, 2003, 153 p.

Cinq Hommes, pièce en seize scènes, créée le 3 octobre 2003 au Théâtre du Rond Point, dans une mise en scène de Stéphane Müh ; p. 9-92. « Ces cinq hommes sont de





nationalités différentes. Pourtant, ils se parlent et chacun traduit la douleur d'être éloigné des siens. Une obsession : terminer ce mur pour rentrer au pays d'où la misère les a arrachés. »

Moitié-moitié, pièce en trois actes, créée le 27 janvier 2003 à l'Hippodrome, scène nationale de Douai, dans une mise en scène de Laurent Hatat ; p. 93-152. « Ned et Luke, demi-frères, se retrouvent après des années de séparation. L'aîné entreprend de rapatrier les ossements de leur mère et de les enfouir dans une cuisine-jardin peu à peu envahie par la végétation. C'est sur ce terreau-là qu'une fois dépassées les querelles et les rancœurs va s'inventer entre eux une nouvelle façon d'être l'un à l'autre. »

LEBEAU, Suzanne, *l'Ogrelet* [Lanctôt éditeur, Montréal, 1997], Paris, Éditions Théâtrales, coll. « Jeunesse », 2003, 84 p.

Pièce en douze scènes, créée le 6 octobre 1997 à l'Espace Malraux par Le Carrousel, dans une mise en scène de Gervais Gaudreault.

« Le jour où il commence à fréquenter l'école et les autres enfants, l'Ogrelet découvre sa différence : il est le fils d'un ogre que sa mère a passionnément aimé. Pour se délivrer de son attirance irrésistible pour le sang frais, il devra affronter trois épreuves dont il sortira grandi. »

PAQUET, Dominique, *Son parfum d'avalanche*, Paris, Éditions Théâtrales, coll. « Jeunesse », 2003, 64 p.

Pièce en sept séquences. « Coupés du monde extérieur par des parois de verre, trois petits bébés ne peuvent que se voir et s'entendre. Mais la tentation du dehors est trop forte : ils désirent rencontrer les enfants qui chantent sous leur fenêtre et jouer dans la neige avec eux. À peine sortis de leurs prisons toutes rondes, ils partent à la découverte de continents jusqu'alors interdits. »

ESSAIS/ÉTUDES

ÉTRANGER

LECUCQ, Evelyne [sous la direction de], *les Fondements de la manipulation : Convergences*, Paris, THEMAA/Éditions Théâtrales, coll. « Carnets de la marionnette », 2003, 190 p., ill.

« Les Carnets de la marionnette constituent une nouvelle collection d'ouvrages sur le théâtre de marionnettes, plus particulièrement consacrée à la transmission des connaissances sur la pratique de cet art. Ce premier volume rassemble une série de points de vue et de témoignages de créateurs d'où émergent les spécificités actuelles d'un art ancestral. Les liens entre la marionnette et l'écriture contemporaine sont explorés avec la publication de *la Nuit des temps... au bord d'une forêt profonde...*, pièce créée en juillet 2002 à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon, au Festival d'Avignon, dans une mise en scène de Patrick Conan. »

PÉRIODIQUES

QUÉBEC/CANADA

MODERN DRAMA

Toronto, vol. XLV, n° 4, hiver 2002, p. 495-674, ill.

Entre autres : « Removing the Veils : Censorship, Female Sexuality, and Oscar Wilde's *Salome* » ; « Life Goes On : *Endgame* as Anti-Pastoral Elegy » ; « The Aesthetics of Refusal : Pinter Among the Radicals ».

SPIRALE

Montréal, n° 192, septembre-octobre 2003, 66 p., ill.

« Paroles contemporaines : le renouveau du conte », dossier sous la direction de Patrick Poirier.

THEATRE RESEARCH IN CANADA / RECHERCHES THÉÂTRALES AU CANADA

Toronto, vol. 22, n° 2, automne 2001, p. 121-255.

Dossier sous la direction d'Anne Nothof, consacré à l'artiste et dramaturge



canadienne Sharon Pollock. Également : « The Drama of Survival: Staging Post-traumatic Memory in Plays by Lebanese-Québécois Dramatists ».

PÉRIODIQUES ÉTRANGER

ALTERNATIVES THÉÂTRALES

Bruxelles, n° 80, 4^e trimestre, 2003, 88 p., ill.
« Objet-danse », numéro spécial conçu par Evelyne Lecucq et Sylvie Martin-Lahmani qui présente des histoires, des expériences « sur les relations qui se sont tissées entre le manipulateur et la poupée, entre le vivant et l'inanimé, au fil de l'histoire de l'art et au hasard des continents ».

A/S ACTUALITÉ DE LA SCÉNOGRAPHIE

Paris, n° 130, juillet-août 2003, 72 p., ill.
Entre autres : « Le nouvel accord d'assurance chômage des intermittents du spectacle » ; « Voler au théâtre : risques et directives » ; « Quadriennale de Prague 2003 ».

L'AVANT-SCÈNE THÉÂTRE

Paris, n° 1141, 1^{er} août 2003, 110 p., ill.
Le Caprice de Polichinelle de Robert Destanque.
Ibid., n° 1142, 15 août 2003, 94 p., ill.
Des cailloux plein les poches de Marie Jones, texte français de Attica Guedj et Stephan Meldegg.

Ibid., n° 1143, 1^{er} septembre 2003, 110 p., ill.
Hypothèque de Daniel Besse.

Ibid., n° 1144, 15 septembre 2003, 126 p., ill.
L'amour est enfant de salaud d'Alan Ayckbourn, texte français de Michel Blanc.

Ibid., n° 1145, 1^{er} octobre 2003, 110 p., ill.
La Belle Mémoire de Martine Feldmann et Pierre-Olivier Scotto.

Ibid., n° 1146, 15 octobre 2003, 134 p., ill.
Homebody/Kabul de Tony Kushner, texte français de Pierre Laville.

LA SCÈNE, le magazine des professionnels du spectacle

Paris, n° 30, septembre 2003, 98 p., ill.
Dossier : « Profession producteur de spectacles ». Également : « Intermittence : le spectacle vivant va-t-il déposer le bilan ? »

TDR : The Drama Review

New York, vol. 47, n° 179, automne 2003, 192 p., ill.

Entre autres : « Castillo Theatre » ; « Robert Wilson and Fred Newman. A Dialogue on Politics and Therapy, Stillness and Vaudeville » ; « Suzuki Tadashi and the Shizuoka Theatre Company in New York ».

MICHÈLE VINCELETTE



OU TROUVER JEU ?

EN FRANCE

Librairie Bonaparte
31, rue Bonaparte, 75006 Paris
Librairie le Coupe-Papier
19, rue de l'Odéon, 75006 Paris
Librairie Théâtrale
3, rue Marivaux, 75002 Paris
Librairie du Québec
30, rue Gay-Lussac, 75005 Paris
Librairie Dialogues Théâtre
44, rue de la Clef, 59800 Lille

EN BELGIQUE

Émile Lansman
Éditions Lansman
63, rue Royale
B-7141 Carnières (Morlanwelz)
☎ 064 44 75 11
✉ 064 44 31 02
lansman.editeur@freeworld.be
www.lansman.org